



SASH

XTR 5000 BRAKE CLEANER

ES. Formula de alto rendimiento que limpia de manera eficaz frenos, zapatas y embragues; elimina residuos de grasa, aceite, lubricantes y alquitrán sin afectar componentes de caucho, plástico o pintura. Producto de secado rápido y gran efectividad.

APLICACIÓN: El Limpiador de Frenos está destinado a la limpieza de frenos de disco y tambor, zapatas, embragues, cilindros de freno y carcasas. Elimina eficazmente grasa, líquidos de frenos, aceite, lubricantes, alquitrán, etc.

¡Agitar antes de usar! Aplicar sobre las piezas a limpiar y retirar con un paño seco. Si es necesario, repetir la aplicación. Proteger de la congelación.

ALMACENAMIENTO: Conservar en envases bien cerrados, en un lugar fresco, a temperaturas entre +5 y +25°C, en áreas secas y bien ventiladas designadas para este propósito. La vida útil es de al menos 4 años a partir de la fecha de fabricación.

EN. High-performance formula that effectively cleans brakes, linings, and clutches; removes grease, oil, lubricants, and tar residues without affecting rubber, plastic, or paint components. Fast-drying product with high efficiency.

APPLICATION: Brake Cleaner is intended for cleaning disc and drum brakes, linings, clutches, brake cylinders, and housings. Effectively removes grease, brake fluids, oil, lubricants, tar, etc.

Shake well before use! Apply to the parts to be cleaned and wipe off with a dry cloth. Repeat if necessary. Protect from freezing.

STORAGE: Store in tightly sealed containers in a cool place, between +5 and +25°C, in dry, well-ventilated areas designated for this purpose. Shelf life is at least 4 years from the date of manufacture.

FR. Formule haute performance nettoyant efficacement freins, garnitures et embrayages ; élimine les résidus de graisse, d'huile, de lubrifiants et de goudron sans endommager les composants en caoutchouc, plastique ou peinture. Produit à séchage rapide et grande efficacité.

APPLICATION : Le Nettoyant Freins est conçu pour le nettoyage des freins à disque et à tambour, garnitures, embrayages, cylindres de frein et carters. Élimine efficacement graisse, liquides de frein, huile, lubrifiants, goudron, etc.

Bien agiter avant usage ! Appliquer sur les pièces à nettoyer, puis essuyer avec un chiffon sec. Répéter si nécessaire. Protéger du gel.

STOCKAGE : Conserver dans des récipients hermétiquement fermés, dans un endroit frais, entre +5 et +25°C, dans des zones sèches et bien ventilées prévues à cet effet. Durée de conservation d'au moins 4 ans à partir de la date de fabrication.





SASH

XTR 5000 BRAKE CLEANER

DE. Hochleistungsformel zur effektiven Reinigung von Bremsen, Belägen und Kupplungen; entfernt Rückstände von Fett, Öl, Schmierstoffen und Teer, ohne Gummi-, Kunststoff- oder Lackteile anzugreifen. Schnell trocknendes Produkt mit hoher Wirksamkeit.

ANWENDUNG: Der Bremsenreiniger ist für die Reinigung von Scheiben- und Trommelbremsen, Belägen, Kupplungen, Bremszylindern und Gehäusen vorgesehen. Entfernt effektiv Fett, Bremsflüssigkeiten, Öl, Schmierstoffe, Teer usw.

Vor Gebrauch gut schütteln! Auf die zu reinigenden Teile aufsprühen und mit einem trockenen Tuch abwischen. Anwendung bei Bedarf wiederholen. Vor Frost schützen.

LAGERUNG: In fest verschlossenen Behältern an einem kühlen Ort bei Temperaturen zwischen +5 und +25°C in trockenen, gut belüfteten Bereichen lagern. Mindesthaltbarkeit: 4 Jahre ab Herstellungsdatum.

IT. Formula ad alte prestazioni che pulisce efficacemente freni, ganasce e frizioni; rimuove residui di grasso, olio, lubrificanti e catrame senza danneggiare componenti in gomma, plastica o vernice. Prodotto ad asciugatura rapida e alta efficacia.

APPLICAZIONE: Il Pulitore per Freni è destinato alla pulizia di freni a disco e a tamburo, ganasce, frizioni, cilindri freno e carter. Rimuove efficacemente grasso, liquidi dei freni, olio, lubrificanti, catrame, ecc.

Agitare bene prima dell'uso! Applicare sulle parti da pulire e rimuovere con un panno asciutto. Ripetere l'applicazione se necessario. Proteggere dal gelo.

CONSERVAZIONE: Conservare in contenitori ben chiusi, in un luogo fresco, tra +5 e +25°C, in ambienti asciutti e ben ventilati destinati a questo scopo. Durata minima: 4 anni dalla data di produzione.

PT. Fórmula de alto desempenho que limpa eficazmente travões, lonas e embraiagens; remove resíduos de gordura, óleo, lubrificantes e alcatrão sem afetar componentes de borracha, plástico ou tinta. Produto de secagem rápida e elevada eficácia.

APLICAÇÃO: O Limpador de Travões é indicado para a limpeza de travões de disco e tambor, lonas, embraiagens, cilindros de travão e carcaças. Remove eficazmente gordura, fluido de travões, óleo, lubrificantes, alcatrão, etc.

Agitar bem antes de usar! Aplicar nas peças a limpar e remover com um pano seco. Repetir se necessário. Proteger do congelamento.

ARMAZENAMENTO: Conservar em recipientes bem fechados, em local fresco, entre +5 e +25°C, em áreas secas e bem ventiladas designadas para esse fim. Validade mínima de 4 anos a partir da data de fabrico.





SASH

XTR 5000 BRAKE CLEANER

RU. Высокоэффективная формула для очистки тормозов, колодок и сцеплений; удаляет остатки жира, масла, смазок и дегтя, не повреждая резиновые, пластиковые и окрашенные детали. Быстро сохнувший продукт с высокой эффективностью.

ПРИМЕНЕНИЕ: Очиститель тормозов предназначен для чистки дисковых и барабанных тормозов, колодок, сцеплений, тормозных цилиндров и корпусов. Эффективно удаляет жир, тормозную жидкость, масло, смазки, деготь и т.д.

Перед использованием хорошо встряхнуть! Нанести на очищаемые детали и протереть сухой тканью. При необходимости повторить. Беречь от замерзания.

ХРАНЕНИЕ: Хранить в плотно закрытой таре, в прохладном месте при температуре от +5 до +25°C, в сухих и хорошо вентилируемых помещениях, предназначенных для этого. Срок хранения — не менее 4 лет с даты изготовления.



PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIÉTÉS TECHNIQUES / PROPRIETÀ' TECNICHE / PROPIEDADES TÉCNICAS / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

APPEARANCE	-	Clear liquid
COLOUR	-	Colourless
RELATIVE DENSITY AT 20°C	kg/m ³	720 - 750



SASH

XTR 5000 BRAKE CLEANER

SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SÉCURITÉ ET HYGIÈNE / SICHERHEIT UND HYGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SEGURANÇA E HIGIENE / БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'Intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

